



Bruxelles, den 17.5.2018
COM(2018) 295 final

2018/0147 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse på Unionens vegne af en aftale mellem Den Europæiske Union og
Folkerepublikken Kinas regering om visse aspekter af lufttrafik**

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

- **Forslagets begrundelse og formål**

Efter Domstolens domme i de såkaldte "Open Skies"-sager bemyndigede Rådet den 5. juni 2003 Kommissionen til at indlede forhandlinger med tredjelande om en EU-aftale, som skulle træde i stedet for visse bestemmelser i eksisterende bilaterale lufttrafikaftaler (den "horisontale bemyndigelse"). Formålet med sådanne aftaler er at give alle EU-luftfartsselskaber adgang til lufruter mellem EU og tredjelande uden forskelsbehandling og dermed bringe de bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstaterne og tredjelande i overensstemmelse med EU-retten.

- **Sammenhæng med de gældende regler på samme område**

Bestemmelserne i aftalen går forud for eller supplerer de eksisterende bestemmelser i de 27 bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstaterne og Folkerepublikken Kina (i det følgende benævnt "Kina").

- **Sammenhæng med Unionens politik på andre områder**

Aftalen opfylder et grundlæggende mål for EU's luftfartspolitik over for tredjelande, i og med at den bringer eksisterende bilaterale lufttrafikaftaler i overensstemmelse med EU-retten.

2. RETSGRUNDLAG, NÆRHEDSPRINCIPPET OG PROPORCIONALITETSPRINCIPPET

- **Retsgrundlag**

Artikel 100, stk. 2, og artikel 218, stk. 6, litra a), i TEUF.

- **Nærhedsprincippet (for områder, der ikke er omfattet af enekompetence)**

Forslaget er fuldt ud baseret på den "horisontale bemyndigelse", som Rådet har afgivet, og som tager hensyn til de emner, der er omfattet af EU-retten og bilaterale lufttrafikaftaler.

- **Proportionalitetsprincippet**

Aftalen vil kun ændre eller supplere visse bestemmelser i bilaterale lufttrafikaftaler i den udstrækning, det er nødvendigt for at sikre overensstemmelse med EU-retten.

- **Valg af retsakt**

Aftalen mellem EU og Kina er det mest effektive middel til at bringe alle eksisterende bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstaterne og Kina i overensstemmelse med EU-retten.

3. RESULTATER AF EFTERFØLGENDE EVALUERINGER, HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

- **Efterfølgende evalueringer/kvalitetskontrol af gældende lovgivning**

Ikke relevant.

- **Høringer af interesserede parter**

I overensstemmelse med artikel 218, stk. 4, i TEUF har Kommissionen ført forhandlingerne i samråd med et særligt udvalg. Branchen er ligeledes blevet hørt under forhandlingerne. De bemærkninger, som er afgivet i denne proces, er taget i betragtning. De berørte medlemsstater har kontrolleret, at henvisningerne til de bilaterale lufttrafikaftaler er korrekte. Branchen understregede betydningen af et solidt retsgrundlag for deres kommercielle aktiviteter.

- **Indhentning og brug af ekspertbistand**

Ikke relevant.

- **Konsekvensanalyse**

Ikke relevant.

- **Måltrettet regulering og forenkling**

Forslaget indebærer en forenkling af lovgivningen. De relevante bestemmelser i bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstaterne og Kina vil blive afløst eller suppleret af bestemmelser i én enkelt aftale.

- **Grundlæggende rettigheder**

Ikke relevant.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Forslaget har ingen konsekvenser for Unionens budget.

5. ANDRE FORHOLD

- **Planer for gennemførelsen og foranstaltninger til overvågning, evaluering og rapportering**

Aftalens parter skal skriftligt ad diplomatisk vej meddele hinanden, at de har afsluttet deres respektive interne procedurer, som er nødvendige for, at aftalen kan træde i kraft. Denne aftale træder i kraft på dagen, hvor den sidste meddelelse foreligger.

Forklarende dokumenter (for direktiver)

Ikke relevant.

Nærmere redegørelse for de enkelte bestemmelser i forslaget

De internationale luftfartsforbindelser mellem medlemsstaterne og tredjelande har traditionelt været reguleret ved bilaterale lufttrafikaftaler mellem de pågældende medlemsstater og tredjelande, de dertil knyttede bilag og andre relevante bilaterale eller multilaterale ordninger.

De traditionelle udpegningsbestemmelser i medlemsstaternes bilaterale lufttrafikaftaler strider imidlertid mod EU-retten. De giver nemlig tredjelande ret til at afslå, tilbagekalde eller suspendere tilladelser eller godkendelser til et luftfartsselskab, som en medlemsstat har udpeget, men som ikke hovedsagelig ejes og reelt kontrolleres af den pågældende medlemsstat eller statsborgere i denne. Det blev konkluderet, at dette var diskriminerende over for EU-luftfartsselskaber, der er etableret på en medlemsstats område, men ejes og kontrolleres af statsborgere i andre medlemsstater. Dette er i strid med artikel 49 i traktaten

om Den Europæiske Unions funktionsmåde, som sikrer statsborgere i en medlemsstat, der har benyttet sig af deres ret til frit at etablere sig, samme behandling i værtsmedlemsstaten som den, denne medlemsstats egne statsborgere får.

Der er andre områder, f.eks. obligatoriske handelsaftaler mellem luftfartsselskaber, hvor der må sikres overensstemmelse med EU-retten ved at ændre eller supplere eksisterende bestemmelser i bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstater og tredjelande.

I overensstemmelse med mekanismerne og direktiverne i bilaget til den "horisontale bemyndigelse" har Kommissionen ført forhandlinger om en aftale med Folkerepublikken Kina, der træder i stedet for visse bestemmelser i de eksisterende bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstaterne og Kina. Artikel 2 i aftalen erstatter de traditionelle udpegningsbestemmelser med en bestemmelse om EU-udpegning, således at alle EU-luftfartsselskaber kan udnytte deres frie etableringsret. I artikel 4 løses potentielle konflikter med EU's konkurrenceregler.

Efter at aftalen er undertegnet, bør den indgås. Der fremsættes herved et forslag til afgørelse herom.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse på Unionens vegne af en aftale mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kinas regering om visse aspekter af lufttrafik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- 1) I overensstemmelse med Rådets afgørelse .../.../EU¹ er aftalen mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kinas regering om visse aspekter af lufttrafik ("aftalen") blevet undertegnet med forbehold af aftalens indgåelse.
- 2) Formålet med aftalen er at bringe 27 bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstaterne og Folkerepublikken Kina i overensstemmelse med EU-retten.
- 3) Aftalen bør godkendes på Den Europæiske Unions vegne —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kinas regering om visse aspekter af lufttrafik ("aftalen") godkendes herved på Unionens vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet udpeger den person, som på Unionens vegne er beføjet til at give meddelelse i henhold til aftalens artikel 6, stk. 1, med henblik på at udtrykke Den Europæiske Unions samtykke til at blive bundet af aftalen.

¹ EUT L [...] af [...], s. [...].

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*